

๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๒

นายอะโซ ทาโร นายกรัฐมนตรีประกาศไม่ขอรับเงินช่วยเหลือจากรัฐบาล

ตามที่รัฐบาลญี่ปุ่นมีแผนที่จะจ่ายเงินช่วยเหลือค่าครองชีพให้แก่ประชาชนที่มีอายุตั้งแต่ ๖๕ ปีขึ้นไปและที่มีอายุต่ำกว่า ๑๘ ปีนั้น นายอะโซ นายกรัฐมนตรีซึ่งมีอายุอยู่ในเกณฑ์ที่กำหนด ปฏิเสธที่จะรับเงินช่วยเหลือดังกล่าว หลังจากที่มีกระแสข่าวว่า นายอะโซ เรียกร้องให้ผู้ที่มียาได้สูงขอรับเงินช่วยเหลือเช่นเดียวกัน ซึ่งถือเป็นการกระทำที่สวนทางกับแนวทางของรัฐบาล โดยนายอะโซกล่าวได้ว่า เมื่อปีที่ผ่านมาตนได้แสดงความเห็นว่า ถึงแม้จะมีรายได้ ๑๐๐ ล้านเยนต่อปี แต่ก็อาจจะมีความต้องการเงินช่วยเหลือเพียงแค่ ๑๒,๐๐๐ เยน อย่างไรก็ตาม ตนไม่ได้อยู่ในกลุ่มบุคคลเหล่านั้น และการที่ตนเรียกร้องให้ผู้ที่มียาได้สูงรับเงินนั้นเพื่อกระตุ้นให้มีการใช้จ่ายมากขึ้นตามเป้าหมายของแผนรับมือกับปัญหาเศรษฐกิจของรัฐบาล ถ้อยแถลงของนายอะโซดังกล่าวทำให้พรรครัฐบาลเกิดความหวังเกรงว่า พรรคฝ่ายค้านจะนำไปเป็นประเด็นในการโจมตีรัฐบาลต่อไป

ที่มา:<http://www.yomiuri.co.jp/politics/news/20090204-OYT1T00865.htm>

ผู้แปล: นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี